Nombre del Documento	Publicación RO SRV 2022
Lengua al que será traducido	Tlahuica
Nombre del traductor	Literatelia
Dónde se habla esta lengua	Ocuilan de Arteaga en las Comunidades de Ahuatenco, San Juan Atzingo, Santa Ana, Lomas de Teocalzingo, Santa Lucía, Col. Dr. Gustavo Baz, San José Totoc y Santa María Nativitas

TEXTO EN ESPAÑOL	**TEXTO EN LENGUA**
Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23	Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23
Al margen Escudo del Estado de México y un logotipo que dice: DIF EDOMEX.	***Al margen Escudo del Estado de México y un logotipo que dice: DIF EDOMEX.***
LICENCIADO MIGUEL ÁNGEL TORRES CABELLO, DIRECTOR GENERAL DEL SISTEMA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DEL ESTADO DE MÉXICO, CON FUNDAMENTO EN LO DISPUESTO POR LOS ARTÍCULOS 3 FRACCIÓN XI, 5, 6, 10, 11, 12 FRACCIONES I Y II, Y 17 FRACCIÓN IV DE LA LEY DE DESARROLLO SOCIAL DEL ESTADO DE MÉXICO; 22 FRACCIÓN IV Y 26 FRACCIONES II Y III DE LA LEY DE ASISTENCIA SOCIAL DEL ESTADO DE MÉXICO Y MUNICIPIOS; 6 FRACCIÓN XI, 8 FRACCIÓN III, 9 FRACCIÓN II, 18, 19, 21 Y 26 DEL REGLAMENTO DE LA LEY DE DESARROLLO SOCIAL DEL ESTADO DE MÉXICO; 3, 12 FRACCIONES III Y XVIII, 13 FRACCIÓN III, 15 FRACCIONES III, IV, V, VIII Y IX DEL REGLAMENTO INTERIOR DEL SISTEMA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DEL ESTADO DE MÉXICO, Y	**LICENCIADO MIGUEL ÁNGEL TORRES CABELLO, LOLY NDYETSO WIRE SISTEMA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DEL ESTADO DE MÉXICO, MBOMU KWE ÑE KIYAJA 3 NTJÚLY XI, 5, 6, 10, 11, 12 NTJÚLYÑJE I JO II, Y 17 NTJÚLY IV DE LA LEY DE DESARROLLO SOCIAL DEL ESTADO DE MÉXICO; 22 NTJÚLY IV JO 26 NTJÚLYÑJE II JO III DE LA LEY DE ASISTENCIA SOCIAL DEL ESTADO DE MÉXICO JO PUTYEJE NDUTEXULTSY; 6 NTJÚLY XI, 8 NTJÚLY III, 9 NTJÚLY II, 18, 19, 21 JO 26 DEL REGLAMENTO DE LA LEY DE DESARROLLO SOCIAL DEL ESTADO DE MÉXICO; 3, 12 NTJÚLYÑJE III JO XVIII, 13 NTJÚLY III, 15 NTJÚLY III, IV, V, VIII JO IX DEL REGLAMENTO INTERIOR DEL SISTEMA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DEL ESTADO DE MÉXICO, JO**
CONSIDERANDO	**MEPTYE**
Que la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), adoptó en 2015 la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, la cual es un plan de acción a favor de las personas, el planeta y la prosperidad.	Wa Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU). Taptsii 2015 wiñe Agenda 2030 Desarrollo Sostenible, wa mblaa mø ñe tojɇñje wa tndyetso bet'aañje, jo mula mujñiti.
Que la Agenda plantea 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), con 169 metas de carácter integrado e indivisible que abarcan las esferas económica, social y ambiental.	Wa Ajenda jijɇpje 17 ñe Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) ñe 169 tlembʉ mutzaya nluju nandaa wa tsjulty ñe esferas ntumii, ñebet'aa jo kjuenlo.
Que la política de Desarrollo Social instruida por el licenciado Alfredo Del Mazo Maza, Gobernador Constitucional del Estado de México, se fundamenta, entre otros, en los principios de inclusión, integralidad, igualdad, participación, solidaridad, productividad, corresponsabilidad, focalización, transversalidad y evaluación, priorizando el desarrollo humano de los mexiquenses.	Wa política Desarrollo Social dye'umty lijtyɇ Alfredo Dei Mazo Maza. Gobernador Constitucional del Estado de México, kwe ñe xiwañje, tyenda mulaa, nluju nandaa, nandaa, tyupoly mulaa, tajti, afpy tajti, ñɇnda, mbajti mipla, bet'aañje, lyɇɇmby, pima wijñe, tyuje pikje ñe miltayo xitsi ñe mbindujuaty.
Que el Plan de Desarrollo del Estado de México (PDEM) 2017-2023, en congruencia con la Agenda 2030 y los ODS, considera prioritario, en su Pilar Social: Estado de México oficialmente Responsable, Solidario e Incluyente, atender las causas y efectos de la pobreza y desigualdad, así como garantizar los derechos sociales, con énfasis en la población más vulnerable, particularmente de las mujeres.	Wa Plan de Desarrollo del Estado de México (PDEM) 2017-2023, benye miplaa Agenda *2030 jo* ODS, pima moex, pwe Pilar Social: Estado de México Socialmente Responsable, Solidario e Incluyente, moex ñe tyenda jo tyendañje topchy, jo tyetpølị mulá, tyutyemtik pima, wa lijtyɇjñe ñe tatyeby ndietso bet'aajñe mujñityɇ ñebet'aa topchy, okua ñe wepchju.

Que para dar cumplimiento a la política social estatal se establece la Estrategia Familias Fuertes (EFF), como un mecanismo de coordinación transversal que permita transitar del desarrollo social al desarrollo humano, para que a través de la operación de diversos programas sociales, se promueva el acceso a los derechos sociales y, con ello, se contribuya a mejorar la calidad y el nivel de vida de los mexiquenses, mediante cuatro pilares básicos: el ingreso, la alimentación, la educación y la vivienda.	Wa tyuje política betañje mbindujuaty wa kwe Estrategia Familias Puertas (EFF), wa putjaly mblaa litsoky kiluojli ñuteyungi wa kitañu jechy kjondi mañindotmby ñebet'aa mañindotmby miltayo xitsi, t'enda ndietso wire we kwe ñe pøki ñe nxilyo betañje, tyutyemtik wa tyetyeby t'endi tyeta pjita lyiju ndyetso bet'ajñe jo wiñe lut'endi muk'uch jo mbla muñu ñe mbindujaty, tatyɇby mgumnoo ñukee ntumii: nkatsi, 'umty jo ñitjoo.
Que la EFF se alinea a los ODS, a las metas de la Agenda 2030 propuestas por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y a los objetivos de la Ley de Desarrollo Social de la entidad, lo que permite homologar los criterios técnico metodológicos de las Reglas de Operación de los programas sociales, emitidos por el Consejo de Investigación y Evaluación de la Política Social (CIEPS).	Wa EFF tyuju ñe ODS, ñe iji tsity wiñe Agenda 2030 tatmø Pro9fáfzia da Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), jo wiñe Ley de Desarrollo Social lupøendi, tañu jechi tyujé pikje ñe Reglas de Operación ñe xilyo bet'aañje Secretaria del Trabajo, kjobije Consejo de *Investigación y Evaluación* wiñe Política Social (CIEPS).
Que el PDEM, en su Eje 1: Igualdad de Género, alineado al compromiso mundial de combatir las desigualdades entre mujeres y hombres; ubica este tema como una de las prioridades de gobierno, cuya ejecución se basa en un ejercicio transversal que impacta la totalidad de las políticas públicas.	Wa PDEM, jo wire Eje 1: Igualdad de Género, xa juimalo pitatu kjopøndy ltach ñe tyetpøly mulá wendyu, tyujɇpje wire møø kilup mblaa ngobierno, wire wa ndimø bømbø benye mblaa ñuke lebatsy wa lipje ndyetso ñe políticas bet'añje.
Que la transversalización de la perspectiva de género exige incluir el principio de Igualdad de Trato y de Oportunidades entre mujeres y hombres, en la planeación, ejecución y evaluación de las políticas públicas, a efecto de garantizar el acceso a los recursos y oportunidades en igualdad de condiciones.	Wa ñelebatsy jø pitatu pøndy mblaa jo mula bet'a 'ajty lyiju ñe mblaa Igualdad de Trato y de Oportunidades pimdaa ñe wepchju jo wendyu, lutuhki, bømbø jo jɇpikje ñe políticas bet'ajñe, lejepilmach namø ñe ntumii jo mbali ndyetso ñebet'a.
Que el presupuesto público con perspectiva de género tiene como propósito promover la igualdad entre mujeres y hombres, estableciendo asignaciones presupuestarias más justas, que favorezcan las oportunidades sociales y económicas de ambos géneros, por ello, se incorpora esta visión en las Reglas de Operación de los programas sociales para contribuir a la reducción de las brechas de desigualdad.	Wa ndyietso ntumii ñebet'a wa muye jø pitatu pøndy mblaa jo mula bet'a tyɇfby wa møeli mbaly ndyetso ñebet'a pimdaa wendyu jo wepchju, tojɇ pytyulo wire taltja miterɇ, wa tejndi ñe lejepilmach namø ñe ntumii jo mbaly ndyetso ñebet'a kwenonwe mblaa jo mula bet'a, jombøe, kle'umty wire dimø ñe Reglas de Operación ñe nxilyo bet'aañje ltajti lyuchju ñe tyenda pøly mulá.
Que la transversalidad y focalización son herramientas que propician la coordinación efectiva entre instituciones públicas, sociales y privadas de los órdenes federal, estatal y municipal.	Wa lebatsy pøndy jo lijɇ mipla ñe tyenda talt'a wa mbaly kújly ximbøe pimdaa pytyulo kle'umty ñebet'a jo yungiñje ñe dyemø jo mbindujaty jo bebáa.
Que la EFF toma como base la Metodología Multidimensional de Medición de la Pobreza establecida por el Consejo Nacional de Evaluación de la Política de Desarrollo Social (CONEVAL) y la información estadística relativa al desarrollo social, producida y publicada por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), el Consejo Nacional de Población (CONAPO) y el Consejo Estatal de Población (COESPO), entre otras fuentes, con el fin de que los programas y acciones de desarrollo social se dirijan prioritariamente al abatimiento de las carencias sociales con mayor presencia en la entidad.	Wa EOF lmi mblaa pityulo Metodología Multidimensional de Medición de la Pobreza libijee Consejo Nacional de Evaluación de la Política de Desarrollo Social (CONEVAL), jo ñe iñik mbaty, tame ptyemañi ndotmby ndyetso ñebet'a, talyee jo 'umty Instituto Nacional de Estadistica y Geografía (INEGI), wiñe Consejo Nacional de Población (CONAPO), wiñe Consejo Estatal de Población (COESPO), pimdaa ñe mula chooly, wa ñe xilyo jo y ljɇñje mañindotmby ñebet'a xipje ñilaa chiky wañje minmo ñebet'a wa kunloo pityuloo.
Que de acuerdo con la Encuesta Nacional de Ingresos y Gastos de los Hogares (ENIGH 2020), se tienen 17 millones 079 mil 245 habitantes en el Estado de México, de los cuales 8 millones 339 mil 373 son hombres y 8 millones 739 mil 872 son mujeres.	Wa kinamø Encuesta Nacional de Ingresos y Gastos de los Hogares (ENIGH 2020), tyɇfby 17 ñe millon 079 ñe mil 245 bet'añje Estado de México, ñe o ya jñe 8 ñe millon 339 ñe mil 373 wendyuñje jo 8 ñe millon 739 ñe mil 872 ñe wepchju.
Que con base en datos de la ENIGH y del CONEVAL 2020, en la entidad se registran 8 millones 342 mil 500 personas en pobreza, de las cuales 4 millones 058 mil 437 son hombres y 4 millones 284 mil 063 son mujeres.	Wa muts'itmøñje ENIGH jo CONEVAL 2020, pityuloo lindaty 8 ñe millon 342 ñe mil 500 ñe bet'a topchy o yañje 4 ñe millon 058 ñe mil 437 wendyuñje jo 4 ñe millon 284 ñe mil 063 ñe wepchju.
Que con base en la ENIGH 2020, en la entidad mexiquense hay 10 millones 277 mil 607 personas de 18 a 59 años de edad, de los cuales, 4 millones 950 mil 005 (48.2%) son hombres y 5 millones 327 mil 602 (51.8%) son mujeres.	Wa muts'itmø ENIGH 2020, pityuloo ñe mbindujaty pyɇ ñe 10 millon 277 ñe mil 607 ñebet'a 18 xa 59 kenyɇ, oyañje, ñe 4 millon 950 ñe mil 005 (48.2%) ñewepndyu jo 5 ñe millon 327 ñe mil 602 (51.8%) ñe wepchu.

Que el Consejo de Investigación y Evaluación de la Política Social estima que para el año 2020 hay un total de 2 millones 495 mil 180 (46.9%) mujeres de 18 a 59 años de edad en situación de pobreza y 414 mil 524 mujeres en el mismo rango de edad se encuentran en pobreza extrema.	Wa Consejo de Invesligación y Evaluación de la Politica Social kulia wa kenyɇ 2020 puyɇ mblaa ndyetso 2 ñe millon 495 ñe mil 180 (46.9.%) ñe wepchju 18 xa 59 kenyɇ ojly topchy jo 414 ñe mil 524 wechu ojly pøky topchy.
Que la brecha de género es mayor para la población femenina de 18 a 59 años de edad, ya que este grupo de población es 1.1% más pobre que la población masculina.	Wa nluju mblaa jo mula bet'a mimil øjlinda ndyetso ñebet'a wechju 18 xa 59 kenyɇ, botosejch wa ñe wiñe kukt'a ñebet'a 1.1% mujñity topchy wa ñe bet'a wepdyu.
Que el Consejo de Investigación y Evaluación de la Política Social estima que hay 2 millones 411 mil 996 mujeres de 18 a 59 años en situación de pobreza y además realizan quehacer en su hogar y 406 mil 852 mujeres en la misma condición y rango de edad se encuentran en pobreza extrema. Así mismo, 1 millón 356 mil 461 mujeres de 18 a 59 años de edad en situación de pobreza cuidan o atienden a personas sin pago y 252 mil 097 mujeres están en pobreza extrema en la misma condición.	Wa Consejo de Invesligación y Evaluación de la Politica Social kulia wa muye 2 ñe millón 411 ñe mil 996 wepchjuñje 18 xa 59 kenyɇ puyɇ ojly topchy jo ndyujepjɇɇ talt'a ñitjo jo 406 ñe mil 852 wepchju litsoky topchy wa puyɇ kenye tatyɇbi. Mbore 1 millón 356 ñe mil 461 ñe wepchju 18 xa 59 kenye tatyɇbi mby topchy mandi ñebet'a tyet ntumii jo 252 ñe mil 097 ñe wepchju mby puyɇ ojly topchy minwite rɇ kjopøndy.
Que de acuerdo con estimaciones del Consejo de Investigación y Evaluación de la Política Social (CIEPS), en el Estado de México hay 1 millón 339 mil 790 mujeres de 18 a 59 años de edad en situación de pobreza y que además realizan algún trabajo no remunerado. De igual manera, 249 mil 618 mujeres de 18 a 59 años de edad, se encuentran en situación de pobreza extrema y además realizan algún trabajo no remunerado.	Wa kinamø Consejo de Investigación y Evaluación de la Politica Social (CIEPS), wire Estado de México puyɇ 1 millón 339 ñe mil 790 ñe wepchju 18 xa 59 kenyɇ ojly topchy jo puye tyet ntumii jo wa mujñity tojɇ ximi kiptja tyetupøpchik. Mbore, 249 ñe mil 618 ñe wepchju wire 18 xa 59 kenye tatyɇby, kenyɇ ojly topchy. Wa mujñity tojɇ ximi kiptja tyetupøpchik.
Que estimaciones del CIEPS con base en la ENIGH 2020 cuantifican a 475 mil 517 mujeres de 18 a 59 años de edad en situación de pobreza con 1 y hasta con 3 hijos sobrevivientes, mismos que podrían estar en etapa de lactancia.	Wa kinamø wire CIEPS wa muts'itmøñje ENIGH 2020 tambaty a 475 ñe mil 517 wepchju wire 18 xa 59 kenyɇ mby topchy 1 jo xa 3 ñewa muló, minwite rɇ wa kjuenlo ndyutsuty ts'i.
Que de acuerdo con la Encuesta Intercensal 2015 (INEGI), en el Estado de México hay 26 mil 409 mujeres de 18 a 59 años de edad que ayudan en algún negocio. Y que con base en los microdatos de la Encuesta Nacional de Ocupación y Empleo (ENOE) en el tercer trimestre de 2021 en la entidad mexiquense 14 mil 902 mujeres en el mismo rango de edad, por diferentes circunstancias, dejó o cerró su propio negocio o se encuentra en alguna otra situación que le otorga antecedentes laborales en microempresas.	Wa kinamø wire Encuesta Intercensal 2015 (INEGI), wire Estado de México muye 26 ñe mil 409 e wire wepchju 18 xa 59 kɇnye ndyutentyɇ ndyut'añje. Jo wa muts'itmø ñe microdatos wire Encuesta Nacional de Ocupación y Empleo (ENOE) wire ptijiu trimestre wire 2021 ndyietso mbindujaty 14 ñe mil 902 wepchju minwite rɇ tyɇby minwite rɇ kɇnye, mpoky kjopøndy, ljabi ndyutentyɇ ndyut'añj ya tatyexupty mi mulaa taltja wa tyeby ñeltja kiyaja microempresas.
Que, con el propósito de disminuir la condición de pobreza de las mujeres de 18 a 59 años de edad que se dediquen a las actividades del hogar, que no perciban ingresos, que se encuentren en estado de gestación o sean madres de uno o más hijos/as en edad de lactancia y que vivan en el Estado de México, se creó el Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, el cual se alinea a los siguientes ODS: 1. Fin de la Pobreza, 2. Hambre Cero, 4. Educación de Calidad, 5. Igualdad de Género, 8. Trabajo Decente y Crecimiento Económico y 10. Reducción de las Desigualdades; contribuyendo a cumplir las metas 1.1, 1.2, 4.3, 4.4, 5.1, 5.4, 8.3, y 10.2 de la Agenda 2030.	Wa, t'enda lulabi litsoky topchy wa puyɇ ñe wire wepchju 18 xa 59 kɇnye tatyɇbi mujñuu wa ndyujepjɇɇ tatlt'a ñitjo jo tyepopchy ntumii jo wa pøndye wembli o ya ñe wemñii wire mbla mborechi ñelwa wa kjuenlo ndyutsuty ts'i jo muloo wire Estado de México, ndyujepjɇɇ Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, bøya mulañje ODS: 1. Fin de la Pobreza, 2. Hambre Cero, 4. Educación de Calidad, 5. Igualdad de Género, 8. Trabajo Decente jo Crecimiento Económico, jo 10. Reducción de las Desigualdades; tjendi tyujee ñe xexch 1.1, 1.2, 4.3, 4.4, 5.1, 5.4, 8.3, jo 10.2 wire Agenda 2030.
Que con la finalidad de continuar en la consolidación del desarrollo humano de las beneficiarias del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, se realiza la presente modificación de las Reglas de Operación, para proyectar que, después de haber concluido la capacitación para el desarrollo humano y realizado las acciones de desarrollo comunitario, a través de actividades de emprendedurismo, les permita desarrollar la capacidad de organizar, manejar y asumir los riesgos de un negocio propio.	Wa kilujø kapitatu kjopøndy wire mañindotmby bet'a wire wechju wa ñebet'a t'endy Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, tujɇ tye'umty wire twe Reglas de Operación, kitye'umty, wa, njoxy sexchy tye'umty mañindotmby mbet'a jo tujɇñe twe nxilyo jo ñe tyujɇ mañindotmby chistju, ndyetso ñe t'enda tojɇ, kitañu jechi mañindotmby ñutyi lyibijeñje, t'uts'ity jo ñe mba ndyetso mblaa t'añje machiñuja.

Que mediante acuerdo CAySSRV-DIFEM/SO4/2021-02, de fecha 20 de diciembre de 2021, el Comité de Admisión y Seguimiento, aprobó por unanimidad de votos, la modificación a las Reglas de Operación del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.	Wa mbindje mati acuerdo CAySSRV-DIFEM/SO4/2021-02, wire jia 20 wire diciembre 2021, wiñe Comité de Admisión y Seguimiento, joly mby pøky bet'a, wire mexitá wire Reglas de Operación del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.
Que mediante oficio número 21100012000000L/RO-014/2022, de fecha 26 de enero de 2022, la Dirección General de Bienestar Social y Fortalecimiento Familiar, en términos de lo establecido en el artículo 23 del Reglamento de la Ley de Desarrollo Social del Estado de México, autorizó la modificación a las presentes Reglas de Operación.	Wa mblaa ndyetso nxilyo xikjø 21100012000000L/RO-014/2022, *ñe jia* 26 enero wireñje 2022, wire Dirección General de Bienestar Social y Fortalecimiento Familiar, ñe xexch wa ñe lolwe wire pu'atsi 23 wiñe Reglamento de la Ley de Desarrollo Social del Estado de México, milyɇ puloñje ñe minwite rɇ Reglas de Operación.
Que mediante Acuerdo DIFEM-EXT-048-001-2022 de fecha 27 de enero de 2022, la Junta de Gobierno del Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de México, aprobó por unanimidad las presentes modificaciones a las Reglas de Operación.	Wa mbindje mati Acuerdo DIFEM-EXT-048-001-2022 ñe jia 27 witre enero 2022, wire Junta de Gobierno del Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de México, joly mby pøky bet'a, wire **menwite** wire Reglas de Operación.
Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México	Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México
Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23	Viernes 4 wire febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23
Que en fecha 31 de enero de 2022, la Comisión Estatal de Mejora Regulatoria, con fundamento en lo dispuesto por la Ley para la Mejora Regulatoria del Estado de México y Municipios y su Reglamento, emitió el dictamen respectivo a la modificación de las presentes Reglas de Operación. En razón de lo anterior, se expide el siguiente:	Wa mblaa ndyetso nxilyo ñe jia 31 wireñje enero 2022, wiñe Comisión Estatal de Mejora Regulatoria, mbømu kwe kiyaja Ley para la Mejora Regulatoria del Estado de México y Municipios y su Reglamento, lu'umty ndyetso nxilyo kjuiñe kunlo Reglas de Operación. Kiyaja ndyimø, ñe kinamø dixik ñe mulaa:
ACUERDO DEL DIRECTOR GENERAL DEL SISTEMA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DEL ESTADO DE MÉXICO POR EL QUE SE MODIFICAN LAS REGLAS DE OPERACIÓN DEL PROGRAMA DE DESARROLLO SOCIAL SALARIO ROSA POR LA VULNERABILIDAD, PARA QUEDAR COMO SIGUE:	**MILY PULOJÑƎ DIRECTOR GENERAL DEL SISTEMA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DEL ESTADO DE MÉXICO MILYƎ PULOJÑƎ TOJƎ WIRE LYUPØNDI WA ÑE LYULIBIJƎƎ REGLAS DE OPERACIÓN DEL PROGRAMA DE DESARROLLO SOCIAL SALARIO ROSA POR LA VULNERABILIDAD, TALNWE PATSITI:**
REGLAS DE OPERACIÓN DEL PROGRAMA DE DESARROLLO SOCIAL SALARIO ROSA POR LA VULNERABILIDAD	**REGLAS DE OPERACIÓN DEL PROGRAMA DE DESARROLLO SOCIAL SALARIO ROSA POR LA VULNERABILIDAD**
1. Disposiciones generales **1.1 Definición del Programa** El Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, tiene como propósito contribuir a elevar el ingreso económico de las mujeres de 18 a 59 años de edad que habitan en el Estado de México, que se encuentren en condición de pobreza, se dediquen al trabajo del hogar, no perciban remuneración y que se encuentren en estado de gestación o sean madres de uno o más hijos/as en edad de lactancia, mediante el otorgamiento de transferencias monetarias, capacitación para el desarrollo humano, actividades de desarrollo comunitario y actividades para propiciar el emprendedurismo.	**1. T'eñe jia kilyujɇɇ** **1.1 Talye Nxilyo** Wire Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, tyɇfby wa moeli mbali ndyetso lut'endy wire lxiku ntumii wireñje wepchju ñe 18 xa 59 kenye kitalo wire wa ñe topchi, ndyujepjɇɇ talt'a ñitjo jo tyepotchi ntumii jo lxiku mitɇr'e ntumii, ndyepjoli talt'a, wa yutyexipy ndaty tak'ajty bet'a ndaty kiloo, topøpchik ntumii, ñe kjue 'umty ndyetsokjo mañindotmby ñebetja, kilpt'aa mañindotmby chixtju jo ñebetja, kilpt'aa lilimbali wire emprendedurismo.
2. Derechos sociales que atiende Trabajo y la no discriminación.	**2. Ñe tatyɇby ndietso bet'aajñe mujñityɇ** Ltja jo wire tyetsajak'.
3. Glosario de términos Para efecto de las presentes Reglas de Operación, se entiende por:	**3. Ñe jimøxexch** Ndyu mba wiñeñje kjunlo mbali, je we beii:
Actividades de desarrollo comunitario: a las acciones de participación y gestión social organizadas, con el fin de promover condiciones de progreso económico y social para los miembros de una comunidad, así como para mejorar su calidad de vida, reforzando la cohesión social e identidad local.	**Námø tojɇ pøky tyeltjañje mañindotmby chixtju**: ljɇñje mañindotmby tajti jo muye tali ñebet'a, t'enda lulabi pøpchik ntumii jo ñebet'a wire ndyietsoñje chixtju, mbøre tyeby pima muñu, lijee ñebet'a jo ndyetso pujñily.

Beneficiaria: a la mujer que forma parte de la población atendida por el Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.	**Ñe wepchju jopøndy**: wire wepchju mbali Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.
Capacitación: a los cursos, talleres, pláticas u otras actividades que se consideren en el Programa para impulsar las capacidades y el desarrollo humano de las beneficiarias.	**Kilpt'aa ndye'umty:** a los cursos, talleres, pláticas u mulañje tendañje wa muloo wiñe Programa tujɇñe jo mañindotmby chistju.
Carencias sociales: a uno o más derechos no satisfechos para el desarrollo social asociados a los indicadores del artículo 36 de la Ley General de Desarrollo Social, a saber: educación, salud, seguridad social, vivienda y en sus espacios, servicios, y alimentación.	**Ñebet'a xipje ñilaa:** mbla mujñiti ñuteyungiñje tyetlije wire desarrollo social wamikwendemʉ ñe wire pu'atsi 36 wiñe Ley General de Desarrollo Social, tatmboya: Pute ñe 'umtjy, muiloo, afpy bet'añje, ñitjo jo pityulo, kilujeñje, jo tziñje.
CIEPS: al Consejo de Investigación y Evaluación de la Política Social. **Comité o instancia normativa:** al Comité de Admisión y Seguimiento del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.	**CIEPS:** al Consejo de Investigación y Evaluación de la Política Social. **Bet'ajñe juntje pityulo:** al Comité de Admisión y Seguimiento del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.
DIFEM: al Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de México.	**DIFEM:** al Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de México.
Emprendedurismo: al proceso mediante el cual las beneficiarias del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, adquieren conocimientos, habilidades y actitudes relacionadas con la identificación de una idea de negocio o para el desarrollo de actividades productivas.	**Emprendedurismo**: Kilujø kapitatu kjopøndy ajtli ñe wechju Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, tyɇfby wire lyupøndi, michinye jo muejye møtinwe wa ñebet'a t'endy mblaa tatmø taltja pøki t'enda.
Formato de registro: al instrumento técnico, oficial y válido, autorizado por la instancia normativa, mediante el cual se recaban datos del solicitante, la referencia domiciliaria, identificación de las carencias sociales del solicitante, características adicionales, la declaratoria de la veracidad de la información, aviso del uso de datos personales, nombre y firma, entre otros.	**Tatyɇfby kilu pøpchik:** t'enda mujñiti mblaa, oficial jo ñumjóxy, milyɇ puloñje ñe minwite rɇ, bet'ajñe juntje pityulo, luʃuti moo ljiuñje wepchju, mblaa kjenyɇ muloo, wa pøendi bet'aa wire ñe pøky minkʉ ntumii wire ñebet'a jo minwite rɇ, pimndaa mulaa ñe tenda, wire ndumoe iñik' námo, iñikje ljiunje ñe betja, ljiu jo pjildi, pimndaa, mulaajñe.
Instancia ejecutora: a la Dirección de Prevención y Bienestar Familiar del DIFEM.	**Pytyuloo kejity:** wire Dirección de Prevención y Bienestar Familiar del DIFEM.
Ley: a la Ley de Desarrollo Social del Estado de México.	**Ley:** a la Ley de Desarrollo Social del Estado de México.
Lista de espera: a la relación de solicitantes, que cumpliendo con los requisitos establecidos en las Reglas de Operación del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, no son sujetos de apoyo en ese momento, por haberse cumplido la meta de beneficiarias programada para el ejercicio fiscal correspondiente.	**Ñeljiu tyebi:** tyuje we beii ñebet'a, wa tyumbaly ndyetso ñe nxilyo wa 'iñikj wire Reglas de Operación del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, te tuna xipje wa muye ntumii wire ñe jia, taknwe kach jo mulaa juiñe ndyetsoñje wepchju mañindotmby kejity fiscal wa tajtik'.
Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México	Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México
Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23	Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23
Medio de entrega: a la Tarjeta Salario Rosa que además de identificar y asociar a la beneficiaria, le permite el acceso al apoyo monetario del Programa.	**Pytyulo wire tyumbaly:** wire Tarjeta Salario Rosa wa wire tatpøndy jo juluu wepchju, wiñe tmachy lpjuuntumii wire Programa.
Módulo de registro: al lugar determinado por la instancia ejecutora para recibir las solicitudes de ingreso al Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.	**Pøpchik pytyulo:** Pytyulo wire ñitjoo kejity tatkuitsi ñe nxilyo nluju wire Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.
Padrón de personas beneficiarias: a la relación oficial de beneficiarias, atendidas por el Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.	**Lindatylyo ñebet'a wepchju:** wire ndyetso juluu ñe wepchju, wiñe tmachy wire Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.
Pobreza: a la situación en la que se encuentran las personas cuando presentan alguna de las carencias sociales y sus ingresos son insuficientes para adquirir los bienes y servicios que requiere para satisfacer sus necesidades alimentarias y no alimentarias.	**Tyepotchi ntumii:** ojly topchy jo pøndy ñe bet'a pøndy mbaly ljɇñje mañindotmby ñebet'a xipje ñilaa chiky wañje minmo ñebet'a wa kunloo pityuloo tyepotchi ntumii talta jo tenda lijeñje pima milñuu munda ndupo ñe tziñje jo tye tziñje.

Programa: al Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.	**Programa:** wire Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.
Programa de Desarrollo Social: a la acción gubernamental dirigida a modificar la condición de desigualdad social mediante la entrega de un bien o una transferencia de recursos, la cual se norma a partir de sus respectivas Reglas de Operación.	**Programa de Desarrollo Social:** wa mblaa mø ñe tojɇñje wa tndyetso bet’aañje, jo mula mujñiti. Wa mblaa mø ñe tojɇñje wa tndyetso bet’aañje, jo wire tyumbaly pima o ya topøpchik ntumii wamikwendemu ñe wire Reglas de Operación.
Reglas de Operación: a las Reglas de Operación del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.	**Reglas de Operación:** wireñje Reglas de Operación del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad.
Solicitante: a la mujer que se registra para que, en caso de ser seleccionada, reciba los beneficios del Programa.	**Solicitante:** wire wepchju, tojɇ pytyulo wire taltja miterɇ, wa tejndi ñe lejepilmach namø ñe ntumii jo mbal ñe ntumii Programa.
Trabajo del hogar: al conjunto de tareas no remuneradas para el cuidado infantil, de las personas adultas mayores y con discapacidad, las relativas a la limpieza, mantenimiento de la vivienda, compra y preparación de alimentos, así como el cuidado de bienes y enseres.	**Ndyepjoli talt’a: ndyetso tyetpopchik** wa yutyexipy mbla wewa / wepmjunda ndaty tak’ajty bet’a ndaty kiloo, topøpchik ntumii, ñe bet’a mikdyeñje mube’i, wa taltja puyɇ ojly topchy jo ndyujepjɇɇ talt’a ñitjo ñukee ntumii: nkatsi, ‘umty jo ñitjoo. milñuu ndupo ñe tziñje jo tye tziñje.
Transferencia: al apoyo monetario otorgado a las beneficiarias, a través del medio de entrega.	**Topøpchik ntumii:** ñe kjue 'umty ndyetsokjo ñe wepchju, pytyulo maly ntumii.
4. Objetivo Contribuir a elevar el ingreso económico de las mujeres de 18 a 59 años de edad que habitan en el Estado de México, que se encuentran en condición de pobreza, que se dediquen al trabajo del hogar, no perciban remuneración y que se encuentren en estado de gestación o sean madres de uno o más hijos/as en edad de lactancia, mediante el otorgamiento de transferencias monetarias, capacitación para el desarrollo humano, actividades de desarrollo comunitario y actividades para propiciar el emprendedurismo.	**4. Tyenda miltach** Lut’endy wire lxiku ntumii wireñje wepchju ñe 18 xa 59 kenye kitalo wire Estado de México, wa ñe topchi, ndyujepjɇɇ talt’a ñitjo jo tyepotchi ntumii jo lxiku mitɇr’e ntumii, ndyepjoli talt’a, wa yutyexipy mbla wewa / wepmjunda ndaty tak’ajty bet’a ndaty kiloo, topøpchik ntumii, ñe kjue 'umty ndyetsokjo mañindotmby ñebetja, kilpt’aa mañindotmby chixtju jo ñebetja, kilpt’aa lilimbali wire emprendedurismo.
5. Universo de atención **5.1 Población universo** Mujeres de 18 a 59 años de edad que habitan en el Estado de México.	**5. Ndietzo wire tyemtik** **5.1 Bet’añje ndyetso** Wepchju ñe 18 xa 59 kenye kitalo wire Estado de México.
5.2 Población potencial Mujeres de 18 a 59 años de edad que habitan en el Estado de México en condición de pobreza.	**5.2 Bet’añje mbø taya** Wepchju ñe 18 xa 59 kenye kitalo wire Estado de México, wa ñe topchi.
5.3 Población objetivo Mujeres de 18 a 59 años de edad que habitan en el Estado de México en condición de pobreza, que se dediquen al trabajo del hogar, no perciban remuneración y que se encuentren en estado de gestación o sean madres de uno o más hijos/as en edad de lactancia.	**5.3 Bet’añje tyenda miltach** Wepchju ñe 18 xa 59 kenye kitalo wire Estado de México wa ñe topchi, ndyujepjɇɇ talt’a ñitjo jo tyepotchi ntumii jo lxiku mitɇr’e ntumii, ndyepjoli talt’a, wa yutyexipy ndaty tak’ajty bet’a ndaty kiloo, topøpchik ntumii, wa kjuenlo ndyutsuty ts’i.
6. Cobertura El Programa podrá cubrir los 125 municipios del Estado de México, dando atención a su población objetivo en congruencia con lo dispuesto en los artículos 6 y 12 de la Ley de Desarrollo Social del Estado de México.	**6. Cobertura** Wire Programa tyutyemtik ñe 125 pyityuloo Estado de México, moex ñe tyenda jo tyendañje topchy tyetpøli mulá, tyutyemtik pima, wa lijtyɇjñe ñe tatyeby ñebet’a pu’atsi 6 jo 12 wire Ley de Desarrollo Social del Estado de México.
7. Apoyo **7.1 Tipo de apoyo** **7.1.1 Monetario** Transferencia de recursos monetarios, en una y hasta en seis ocasiones, de acuerdo con la disponibilidad presupuestal autorizada.	**7. Apoyo** **7.1 Ntumii tentyɇ** **7.1.1 Ntumii** Topøpchik ntumii, mbla xa mblandojo mi’aja ñe kjue 'umty ndyetsokjo pytyulo maly ntumii.
7.1.2 En servicios a) Capacitación para el desarrollo humano; b) Actividades para propiciar el emprendedurismo, con base en la suficiencia presupuestal, del ejercicio fiscal correspondiente;	**7.1.2 Tyet éti** a) Lyujee ndyetso ñebet’aa; b) Ljeeñje ñe kjue 'umty ndyetsokjo mañindotmby ñebetja, kilpt’aa mañindotmby ñebetja, kilpt’aa kejity fiscal wa tajtik’
Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México	Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México
Viernes 4 de febrero de 2022	Viernes 4 de febrero de 2022

Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23	Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23
c) Vinculación para el acceso a servicios jurídicos y en materia de derechos humanos, previa solicitud de la beneficiaria; d) Vinculación para el acceso a servicios de atención psicológica y de trabajo social, previa solicitud de la beneficiaria; e) Vinculación para el acceso a los servicios de salud pública, previa solicitud de la beneficiaria; y f) Vinculación para concluir su educación básica, previa solicitud de la beneficiaria.	c) Luju mblasesia lujopit'oo ñept'aa temi to ɇt'y jo tjuli ñe tyeby pøky we kitma ɇndy ñebet'aa, yekyetja wire wechpchju. d) Luju mblasesia lujopit'oo ñept'aa ñe enda ndyujepjɇ muliloó talt'a, yekyetja wire wepchju. e) Luju mblasesia lujopit'oo ñept'aa muliloo ndietso ñebet'aa, yekyetja wire wepchju, jo f) Luju mblasesia lujopit'oo xexch pt'aa lililye pute ñe 'umtjy ɇtloltwe yekyetja wire wepchju.
7.2 Monto del apoyo El apoyo monetario será por la cantidad de $2,400.00 (Dos mil cuatrocientos pesos 00/100 M.N.) cada uno, en una y hasta en seis ocasiones de acuerdo con la disponibilidad presupuestal autorizada. El apoyo será gratuito y se cubrirá en su totalidad por el Gobierno del Estado de México, a través del DIFEM y no generarán un costo adicional a la beneficiaria, con excepción de las comisiones bancarias que se pudieran generar por el manejo de cuenta.	**7.2 Ntumii pøpchik** Lmbakj ntumii muex wire $2,400.00 (Mnoo mil ñemgumnoo ncientu ñe peso 00/100 M.N.) mbla, jo mbla jo xa mblandojo mula ntumii wire fiscal lmach' kitañjujechi. Wire tentyɇ mbalnda jo juntje ndietso Gobierno del Estado de México, mbøre wire DIFEM lijtyɇjñe tyekyetja wire wechpchju, tjemi kita tjepøki ñe bancaria wa mbla ajtii ntumii ndipøndi mi'aja.
7.3 Origen de los Recursos El presupuesto asignado al Programa es en su totalidad de origen estatal. Dicho presupuesto se destinará para cubrir el apoyo monetario, bienes y servicios que se otorgan a las beneficiarias, así como los gastos de operación del Programa, con base en las necesidades que se presenten y el cual deberá de ser justificado ante la Secretaría de Finanzas y autorizado por dicha dependencia.	**7. 3 Puyɇ øki ñe Ntumii** Ndyetso wire ntumii mbali Programa wire ndyetso Puyɇ øki mbindujaty. Wire ntumii mbaly mindu tyejdik ntumii, ndupo ñe tziñje jo tye tziñje.wa mbaly ñe wepchju, mbøre mbøtyuñii wire Programa, Wa muts'itmøñje ñe milñuu munda ndupo jo lojndye iji Secretaría de Finanzas jo tyemtik ñebet'a wa mi ndye 'ajpi.
8. Mecanismos de enrolamiento **8.1 Beneficiarias** **8.1.1 Requisitos y criterios de selección**	**8. Ñe kilujø kapitatu kjopøndy** **8.1 Ñe wepchju pøpchi** **8.1.1 Ñe xilyo jo pøndy xuly**
a) Habitar en el Estado de México; b) Tener entre 18 y 59 años de edad; c) Presentar condición de pobreza; d) Dedicarse al trabajo del hogar y no percibir ingresos por un empleo formal; e) Encontrarse en estado de gestación o sean madres de uno o más hijos/as en edad de lactancia;	a) Kitaloo wire Estado de México; b) Tyfɇby ñe 18 xa 59 kenye c) Wire wa ñe topchi; d) Ndyujepjɇɇ talt'a ñitjo jo tyepotchi ntumii talta, e) Encontrarse en wa pøndye wembli o ya ñe wemñii wire mbla mborechi ñelwa wa kjuenlo ndyutsuty ts'i.
f) Entregar copia de identificación oficial vigente que contenga fotografía, Clave Única de Registro de Población (CURP) y domicilio en el Estado de México y original para su cotejo. En caso de que la identificación oficial no cuente con la CURP y el domicilio de la solicitante, deberá entregar copia de la CURP y comprobante de domicilio (recibo de luz, teléfono, agua, predial, cable, etc.) con vigencia no mayor a un año o constancia domiciliaria emitida por la autoridad competente solo en los casos en que no se cuente con alguno de los anteriores;	Mbaly nxilyo wa pøendi bet'aa chindza wa kach 'ñiji, Clave Única de Registro de Población (CURP) jo muloo Estado de México myumna jity xatjek', nxilyo wa pøendi bet'aa chindza tyetyɇby CURP jo muloo, wa ñe 'ajty wechju yutyexipy ndaty, mbaly nxilyo CURP jo mbaly nxilyo jo muloo (tsípi, ixipje, ndaa, mula) mbindje mati xa mblaa kjenyɇ ya nxilyo muloo mblaa mbaly wemju tawawa mulaa.
g) Las beneficiarias que manifiesten interés de continuar en el Programa una vez concluida la entrega de apoyos monetarios, de acuerdo a la disponibilidad presupuestal del ejercicio fiscal vigente, deberán cubrir: 1. Solicitud por escrito de permanencia en el Programa; 2. Presentar carta compromiso para realizar actividades de desarrollo comunitario, o en su caso; formato de realización de actividades de desarrollo comunitario; y 3. Haber participado en alguna actividad de capacitación para el desarrollo humano, presentando copia de documento que lo acredite.	g) Ñe wepchju jopøndy wa ajtli ñe michindyujee psipti wire Programa mula mblaa mbotoxexch tyumbalyt'endy ntumii, mula ntumii wire fiscal lmach' kitañjujechi: 1. Tyetbaly ñe nxilyo lwe kinamø wire Programa; 2. Ndye'umty nxilyo iñik' námø tojɇ øky tyeltjañje mañindotmby chixtju; nxilyo iñik' námø tojɇ øky tyeltjañje mañindotmby chixtju, jo 3. Tutyetajtik' mblaa kilpt'aa ndye'umty mañindotmby bet'a, kunlo juiñe.

h) Para el caso de las beneficiarias, que manifiesten su interés de continuar en el programa, que hayan cursado la capacitación para el desarrollo humano y realizado actividades de desarrollo comunitario, deberán cubrir: 1. Solicitud por escrito para realizar actividades de emprendedurismo. i) En caso de ya no encontrarse en estado de gestación o que ya no sean madres de uno o más hijos/as en edad de lactancia, podrán tener continuidad en el programa, siempre y cuando, se encuentren en una situación de pobreza; y j) Los demás que determine la instancia normativa.	h) Wire ñewechju, wa ndimø ñe pøndy wa tye'ajtli ñe michindyujee psipti wire mbømanindo, wa kijɇ tutyetajtik' mblaa kilpt'aa ndye'umty mañindotmby bet'a jo y iñik' námø tojɇ pøky tyeltjañje mañindotmby chixtju, lijtyɇjñe ndityeby 'umty: 1. Nxilyo kwe tojɇ pøky tyeltjañje mañindotmby emprendedurismo. i) wa pøndye wembli o ya ñe wemñii wire mbla mborechi ñelwa wa kjuenlo ndyutsuty, mulaa tsipti wiñe Programa, mulajñi jo tatyɇbi mby topchy mandi; jo j) Ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.
Los datos personales recabados de las solicitantes y beneficiarias, serán tratados en términos de la Ley de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados del Estado de México y Municipios, y demás normatividad en la materia.	Ñe ljiu jo muloo, tsipi wa wuipsi towe ñe ajty wechju, ñe xajui tatjek' Ley de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados del Estado de México y Municipios, jo mula tyuloo ajty.
8.1.1.1 Permanencia en el programa Las beneficiarias podrán continuar en el Programa siempre y cuando cumplan con lo establecido en el numeral 8.1.1, fracciones g) o h) e i) dentro de los plazos que sean estipulados en la convocatoria correspondiente y el numeral 8.1.7 de las presentes Reglas de Operación.	**8.1.1.1 Mukja kinamø Programa** Ñe wepchju mukja Programa mulajñi jo joky mbaly ndyetso wa tutyek'ajty ñeyeli 8.1.1, nwaatiiñje g) o ya h) e i) mbøreñe pytyulo puyɇ wa kuitsiñe nxilyo; jo wireñje 8.1.7. Wireñje Reglas de Operación.
8.1.2 Criterios de priorización Se dará prioridad en el Programa a las solicitantes que sean mujeres: a) Con una condición especial y a solicitud de autoridad judicial o administrativa competente; b) Con enfermedades crónico degenerativas;	**8.1.2 Tyujɇpje wire møø kilu** Tyujɇpje wire møø kilu Programa wire wepchju : a) Tyefby mbla tenda mube'i jo xilyo wemju pima loly b) mube'iñje crónico degenerativas;
Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México	Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México
Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23	Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23
c) Víctimas u ofendidas de un delito; d) Repatriadas; e) Cuidadoras de hijas e hijos menores de edad de mujeres privadas de su libertad por resolución judicial; y f) Los demás que determine la instancia normativa. Para estos casos, se someterá al Comité su aprobación, siempre y cuando no exista lista de espera.	c) Wepchju mbajlikju wa tyetyujee; d) Mbaly wepchju e) Wepchju afpy ñelwa ndolaja kjɇnye wa kjuenlo wire weochju wa tyetyefby titijñje, jo f) Mujñiti wa tutyemø pytyulo tolwe. We wire tyendy, jo tyetmuye ñeljiu ñebet'a tyebiky, mulajñi yetmuye ñeljiu ñebet'a tyɇbiky.
8.1.3 Modalidades de Registro Las solicitantes que deseen ingresar al Programa, deberán realizar los trámites de registro de manera personal, siempre y cuando no exista lista de espera o ésta no cumpla la meta del ejercicio fiscal correspondiente a través de las siguientes modalidades:	**8.1.3 Kjopøndy pøpchik** Ñe wepchju wa yutyexipy Programa, ndaty tak'ajty bet'a ndaty kiloo wire ndaty tak'ajty bet'a mulajñi yetmuye ñeljiu ñebet'a tyebik mulajñi yetmuye ñeljiu tyetlujee mulaa nbuelta ajty kiyaja.
8.1.3.1 Vía Internet Las solicitantes podrán realizar su registro en la página oficial del DIFEM, debiendo cumplir con los requisitos establecidos en las presentes Reglas de Operación, y con los plazos definidos en la Convocatoria correspondiente. Una vez que la instancia ejecutora valide los requisitos y capture la información proporcionada por la solicitante; en caso de ser aceptada por la instancia normativa, se emitirá el número de folio, el cual servirá como comprobante que acredite su registro. El trámite de registro es gratuito y no significa necesariamente su incorporación al programa.	**8.1.3.1 Tlembu internet** Ñe wa yutyexipy ndaty tak'ajty bet'a ndaty kiloo wiñe página oficial wire DIFEM: Lindaty wire nxilyo xajuimalo Reglas de Operación jo nditzoñje wire tuwe wiñe Convocatoria. Mbla mula pytyulo tolwe ñumjóxy ñe xilyo jo tolwe ndyetso mbaly ajty ñe wa yutyexipy ndaty tak'ajty bet'a ndaty jo pjuu tyuloo, tolwe mbla nfolio, wa xitsi tolje ndyietso tolwe. Wire tolwe ñilaa ndietzo kilyundaty ñe tajtik' jo wa tyetmbimupli pjiu mañindo.

8.1.3.2 Módulos Las solicitantes podrán realizar su registro de manera personal en los módulos de registro que determine la instancia ejecutora, debiendo cumplir con los requisitos establecidos en las presentes Reglas de Operación, y con los plazos definidos en la Convocatoria correspondiente. Para el caso de mujeres que por sus condiciones de salud no puedan hacerlo personalmente, acudirá su representante, mayor de edad, mediante carta poder, acompañada de un certificado de salud, expedido por una institución oficial que acredite la circunstancia que le impide realizar el trámite personalmente. Una vez que la instancia ejecutora valide y capture la información proporcionada por la solicitante, emitirá el número de folio, el cual servirá como comprobante que acredite su registro. El trámite de registro es gratuito y no significa necesariamente su incorporación al Programa.	**8.1.3.2 Ñe Módulo** Ñe wepchju wa yutyexipy ndaty tak'ajty bet'a ndaty kiloo wiñe yutyexipy ndaty pytyuloo kejity, wa tyujee ñe wire nxilyo mbakjñje Reglas de Operación jo ñe mbindje mati Convocatoria wa kiye. Wire ñewechju wa mubeii muk'uchy lø̶gelti tawe'é ñilaa, wamikwendemʉ mindu tyejdikjo, mikndye, mbla nxilyo wepchju, mikwendemʉ mbla nxilyo mubeii muk'uchy, bakñje institución oficial wa acredite benamø wa tyelutná luje. Mbla mula pytyulo tolwe ñumjóxy ñe xilyo jo tolwe ndyetso mbaly ajty ñe wa yutyexipy ndaty tak'ajty bet'a ndaty jo pjuu tyuloo, tolwe mbla nfolio, wa xitsi tolje ndyietso tolwe. Wire tolwe ñilaa ndietzo kilyundaty ñe tajtik' jo wa tyetmbimupli pjiu mañindo Programa.
8.1.4 Formatos a) Formato de Registro; b) Manifestación de no percepción de ingresos por un empleo formal; c) Acuse de recibo del medio de entrega; d) Solicitud por escrito de permanencia en el Programa, para las beneficiarias que deseen continuar en él; e) Carta compromiso para realizar actividades de desarrollo comunitario; f) Formato de declaración de condición de pobreza, en su caso; g) Formato de realización de actividades de desarrollo comunitario; h) Solicitud por escrito para realizar actividades de emprendedurismo; e i) Los demás que determine la instancia normativa.	**8.1.4 Ñe Formato** a) Formato de Registro; b) Takta 'umty tyetjuntsi ntumiitalt'a ñitjo ndyepjoli talt'a; c) Nxilyo jo muloo wa mbaly d) Tyetojee xiwa ñenxilyo Programa, wiñe wepchju wa yutyexipy ndaty tak'ajti. e) Mbla nxilyo wepchju taltjaañje kilpt'aa mañindotmby chixtju; f) Mbla nxilyo 'umty nxilyo topchy. g) Mbla nxilyo taltjaañje kilpt'aa mañindotmby chixtju. h) Nxilyo talwe ñebetja kilpt'aa lilimbali wire emprendedurismo; i) Ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.
8.1.5 Integración del padrón de personas beneficiarias La instancia ejecutora integrará y actualizará el padrón de personas beneficiarias de acuerdo con lo establecido en el artículo 92 fracción XIV, inciso p) de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de México y Municipios, y los Lineamientos y Criterios para la Integración y Actualización de los Padrones de las Personas Beneficiarias y para la Administración del Padrón Único de Personas Beneficiarias de los Programas de Desarrollo Social del Gobierno del Estado de México vigentes, así como en las demás normas en la materia.	**8.1. 5 Lindatylyo ñebet'a wepchju pøpchik:** Wire pytyulo tolwe ñumjóxy ajty ñe wa ndombaly mbomu 92 ntuly XIV, ntuly p) yutyexipy ndaty tak'ajty bet'a ndaty jo pjuu tyuloo, wire ndyetso juluu ñe wepchju, wiñe tmachy Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de México y Municipios, wireñje Lineamientos y Criterios para la Integración y Actualización de los Padrones de las Personas Beneficiarias jo wire Administración del Padrón Único de Personas Beneficiarias de los Programas de Desarrollo Social del Gobierno del Estado de México, mujñiti wa tutyemø pytyulo tolwe.
8.1.6 Derechos de las beneficiarias a) Recibir el medio de entrega y los apoyos del Programa; b) Reserva y privacidad de la información personal; c) Recibir trato con respeto, igualdad y con base en el derecho a la no discriminación; y d) Los demás que determine la instancia normativa.	**8.1.6 Tatyø̶by ndietso ñe wepchju** a) Kuitsi wire mbøreñe ñe nxilyo wire Programa; b) Lwe mbajty ñenxilyo. c) Mby pima kapitatu kjopøndy lijtyø̶ñje; jo d) Ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.
Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México	Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México
Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23	Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23
8.1.7 Obligaciones de las beneficiarias a) Proporcionar de manera veraz la información socioeconómica que le sea requerida;	**8. 1.7 ljø̶ ñe wepchju pøpchik** a) Mbaly ndyetso pima ndyetso ijñikje ntumii: b) Mbøre ñe wepchju wa tsipti wire Programa, kilpt'aa mañindotmby chixtju. wa tyujee ñe wire nxilyo mbakjñje; c) Tutyetajtik' mblaa kilpt'aa ndye'umty;

b) Para el caso de las beneficiarias que continúen en el Programa, realizar actividades de desarrollo comunitario, cuando les sea requerido por la instancia ejecutora; c) Participar en alguna actividad de capacitación; d) Reportar la pérdida o deterioro del medio de entrega a la institución emisora del mismo; e) Informar a la instancia ejecutora si es beneficiaria de algún otro Programa de Desarrollo Social Federal, Estatal o Municipal que otorgue apoyos monetarios; f) Para el caso de las beneficiarias, que manifiesten su interés de continuar en el programa, que hayan cursado la capacitación para el desarrollo humano y realizado actividades de desarrollo comunitario, deberán presentar solicitud por escrito para realizar actividades de emprendedurismo, debiendo participar en dichas actividades para continuar en el programa; y g) Las demás que determine la instancia normativa.	d) Loltsiti ndyetso ñe plenye ñe iɲik' ndumø ltjaa ñe juatji kwe e) Dixik pytyulo tolwe ñumjóxy wepchju pøpchik mulaa Programa de Desarrollo Social Federal, Estatal o Municipal wa mbaly ñe ndyutentyɇ ñentumii; f) Tenda wire ñe wepchju wa dixik tsiti wire programa, mblaa kilpt'aa ndye'umty tyetbaly kinamø kilpt'aa mañindotmby chixtju. kilpt'aa lilimbali wire emprendedurismo, lje ndyetso ñept'a tsipti wire programa; jo g) Ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.
8.1.8 Causas de incumplimiento de las beneficiarias a) Incumplir con alguna de las obligaciones previstas en los incisos a), b), c), e) y f) del numeral 8.1.7 de las presentes Reglas de Operación; b) No acudir personalmente a recibir el medio de entrega sin causa justificada; c) Realizar actos de proselitismo con los apoyos del Programa a favor de una persona postulante a un cargo de elección popular, a través de un partido político, coalición o de manera independiente; y d) Las demás que determine la instancia normativa.	**8.1.8 T'enda tyetujee ñe wepchju** a) Tyetojee ximi ñe wiñe t'endañje totyejeñje wireñje a), b), c), e) y f) wirel 8.1.7 wire chinye Reglas de Operación; b) Tyet mba ndyetso ñe plenye ñe iñik' ndumø ltjaa ñe juatji kwe c) Lijɇ ñe t'enda pimañje ndyutentyɇ wire Programa mbla bet'aa; d) Ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.
8.1.9 Sanciones a las beneficiarias **8.1.9.1 Suspensión temporal** a) En caso de que existan inconsistencias en el registro de la beneficiaria, se suspenderá la entrega del apoyo por el tiempo necesario, hasta que se resuelva esta situación; b) Sea beneficiaria directa de algún otro Programa de Desarrollo Social Federal, Estatal o Municipal que otorgue apoyos monetarios; y c) Las demás que determine la instancia normativa.	**8.1.9 Ñe kjomoo wepchjuñje pøpchik** **8.1.9.1 Weye poky ñe jia** a) Wireñje ltyemty ñebet'aa kilu pøpchik tyetyumø wami tujee weye poky ñe jia xa ñe kjomoo kiyaja. b) Wepchjuñje pøpchik tyɇby ndyetso mulaa Programa de Desarrollo Social Federal, Estatal o Municipal c) Ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.
8.1.9.2 Baja del Programa a) Proporcionar información socioeconómica falsa para su incorporación al Programa; b) Cambiar de domicilio fuera del Estado de México; c) Renunciar de manera voluntaria; d) Por fallecimiento; e) Transferir, vender, prestar, permutar, modificar o alterar en su estructura el medio de entrega; f) No asistir sin causa justificada a las convocatorias que realice la instancia ejecutora; g) Realizar actos de proselitismo con los apoyos del Programa en favor de una persona postulante a un cargo de elección popular, a través de un partido político, coalición o de manera independiente; h) Ser beneficiaria directa de algún otro Programa de Desarrollo Social Federal, Estatal o Municipal que otorgue apoyos monetarios a determinación de la instancia normativa; i) No acudir a las actividades de capacitación, previa convocatoria de la instancia ejecutora; j) Para el caso de las beneficiarias que continúen en el Programa, y que no acudan a realizar actividades de desarrollo comunitario cuando sean convocadas por la instancia ejecutora, sin causa justificada;	**8.1.9.2 Øndi Programa** a) Mbaly ñumjóxy ajty ñe wa yutyexipy ndaty tak'ajty bet'a ndaty Programa; b) Mulaa tyuloo Estado de México; c) Xitsi tolje ndyietso tolwe. d) Ndyu e) Kilujø mpoki tenda ñiki ndyetso nxilyo mbaly pytyulo tolwe ñumjóxy f) Tyetlembu tyɇfby wire tyuloo ñe ijñik nxilyo tatmø pøpchik; g) Lje ñe tenda ndyutentyɇ ntummi tutyemø pytyulo tolwe. We wire tyendy, jo tyetmuye ñeljiu ñebet'a tyebiky, mulajñi yetmuye. h) Wepchju choopty Programa de Desarrollo Social Federal, Estatal o Municipal wa mbaly wa mbaly ñe ndyutentyɇ wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe. i) Tyetlje ndyetso ñept'a tsipti, pytyulo tolwe ñumjóxy wire pytyulo tolwe ñumjóxy; j) Mbøre ñe wepchju wa tsipti wire Programa, tyekilpt'aa ndye' baly kinamø kilpt'aa lilimbali øndi. k) Mbøre ñe wepchju wa tsipti wire Programa, tyetlpt'aa mañindotmby chixtju. wa tyujee ñe wire talwe ñebetja kilpt'aa lilimbali wire emprendedurismo, t'aa ndye' baly kinamø kilpt'aa lilimbali øndi, tyet tyekilpt'aa ndye' baly kinamø kilpt'aa tyujee ñe wire nxilyo mbakjñje. l) Ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe. Ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø machi øndi xitsi tolje Programa.

k) Para el caso de las beneficiarias, que manifiesten su interés de continuar en el Programa, que hayan cursado la capacitación para el desarrollo humano y realizado actividades de desarrollo comunitario y no presenten la solicitud por escrito para realizar actividades de emprendedurismo y en su caso, no acudan cuando sean convocadas por la instancia ejecutora, sin causa justificada; y l) Las demás que determine la instancia normativa. La instancia normativa será la responsable de autorizar la baja de beneficiarias del Programa.	
8.1.10 Corresponsabilidad de las beneficiarias a) Asistir a la capacitación; b) Participar en actividades de desarrollo comunitario cuando le sea requerido; c) Participar en las actividades de emprendedurismo, cuando así le sea requerido; y d) Las demás que determine la instancia normativa.	**8.1.10 Wa lije wepchjuñje pøpchik** **a)** Mba mañindotmby b) Pt'aa mañindotmby chixtju jo ñebetja, mulaa ñe jia. c) Pt'aa mañindotmby, lilimbali wire emprendedurismo. d) Ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.
Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México	Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México
Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23	Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23
8.2. Graduación de las beneficiarias La graduación de las beneficiarias se dará cuando concluyan la capacitación, reciban el apoyo monetario, realicen actividades de desarrollo comunitario, realicen actividades que la instancia normativa determine de emprendedurismo y consoliden el emprendimiento.	**8.2 Xexch ñe wepchju** Wire xexch ñe wepchju mañindotmby mbet'a jo tujɇñje, juntsi t'endi ntumii, tojɇ tyutjañje mañindotmby chixtju emprendedurismo mula mblaa toxexch tyumbalyt'endy ntumii, mula ntumii.
9. Instancias participantes **9.1 Instancia normativa** El Comité es el responsable de normar el Programa e interpretar las presentes Reglas de Operación.	**9. Ñe pyituloo wa kitutajtik'** **9.1 Tutyemø pityulo tolwe** El Comité wire machi xipje wire Programa e interpretar las presentes Reglas de Operación.
9.2 Instancia ejecutora La Dirección de Prevención y Bienestar Familiar del DIFEM, es la responsable de operar el Programa.	**9.2 Pytyulo tolwe ñumjóxy** La Dirección de Prevención y Bienestar Familiar del DIFEM, wire machi xipje wire Programa.
9.3 Comité de Admisión y Seguimiento **9.3.1 Integración**	**9.3 Comité de Admisión y Seguimiento** **9.3.1 Integración**
El Comité se integra por:	
a) Presidencia, a cargo de la persona titular de la Dirección General del DIFEM; b) Secretaria, a cargo de la persona titular de la Dirección de Prevención y Bienestar Familiar del DIFEM;	a) Precidencia, wa mi ndye 'ajpi bet'a wire Dirección General del DIFEM; b) Secretaria, wa mi ndye 'ajpi bet'a wire Dirección de Prevención y Bienestar Familiar wire DIFEM
c) Siete vocales, quienes serán: 1. Representante de la Secretaría de Finanzas; 2. Representante de la Secretaría del Trabajo; 3. Representante de la Secretaría de Educación; 4. Representante de la Secretaría de Desarrollo Económico; 5. Representante de la Secretaría de Salud; 6. Representante de la Secretaría de la Mujer; 7. Representante de la Secretaría de Desarrollo Social;	c) Miendojo ñe vocal, wa rɇ wajlu: 1. Wajlu wire Secretaría del Trabajo; 3. Wajlu wire Secretaría de Educación; 4. Wajlu wire Secretaría de Desarrollo Económico; 5. Wajlu wire Secretaría de Salud; 6. Wajlu wire Secretaría de la Mujer; 7. Wajlu wire Secretaría de Desarrollo Social;
d) Representante de la Dirección de Atención a la Discapacidad del DIFEM; e) Representante de la Dirección de Finanzas, Planeación y Administración del DIFEM; f) Representante de la Secretaría de la Contraloría, quien será la persona titular del Órgano Interno de Control del DIFEM; y g) Representante la sociedad civil o institución académica.	d) Wajlu wire Dirección de Atención a la Discapacidad del DIFEM; e) Wajlu wire Dirección de Finanzas, Planeación y Administración del DIFEM; f) Wajlu wire Secretaría de la Contraloría, wa rɇ wajlu bet'a wire Órgano Interno de Control del DIFEM; y g) Wajlu wire sociedad civil o institución académica.
Cada integrante del Comité podrá nombrar a una persona suplente, el cargo otorgado dentro del Comité será honorífico.	Bet'a wajlu wire Comit'e ndityeby mulajñe timindipøntje wire lipji Comité muloo mbi pima

Las personas integrantes del Comité tendrán derecho a voz y voto, con excepción de la persona titular del Órgano Interno de Control del DIFEM, quien sólo tendrá derecho a voz. Las decisiones del Comité se tomarán por mayoría de votos, en caso de empate, la presidencia tendrá voto de calidad. El Comité sesionará trimestralmente en forma ordinaria y de manera extraordinaria cuando sea necesario.	Ñebet'a ndyetso wajlu Comit'e wiñe ndoxilyo pa kilumtiñje tojɇñje Órgano Interno de Control del DIFEM, ndotalt'a pa wire betyejity. Ñe ijñik kilumti wire Comité mbø ndye'umty a ja mbømañindotmby wireñje tatmo talwe takye muñu. 'umty. Kilu jɇ pa kilumtiñje pa wire mbe'umtinda mulo tojeñje jo mut'e mbla nsye.
La persona a cargo de la Secretaría del Comité expedirá la convocatoria por acuerdo de la presidencia, con tres días hábiles de anticipación como mínimo para sesiones ordinarias y para sesiones extraordinarias, con 24 horas de anticipación. Previa aprobación del Comité, podrá invitar a sus sesiones a personal del sector público, academia o sociedad civil en general, cuya intervención se considere necesaria para enriquecer aspectos técnicos, administrativos o de cualquier otra índole que se sometan a su consideración. Para que las sesiones ordinarias y extraordinarias del Comité sean válidas, se deberá contar con la asistencia de la mitad más una persona integrante, siempre y cuando se encuentre presente la Presidencia, la Secretaria, la persona titular del Órgano Interno de Control del DIFEM o sus suplencias, debidamente acreditadas.	Bet'aa wire machi xipje Secretaría del Comité tatyɇfby ñe iji lyummty pjiu dombaly ñe we beii, kilyujɇɇ jo ñe namø, kinamø dixik ñe wire pu'atsi 24 chinye nwatii. Wa mblaa ndyetso tojɇ wire lyupøndi wa ñe lyulibijɇɇ ñe xipy ñe pøendi ximñi ñe nt'uly ndolaja tojɇ ñe takwe nxilyo tyumba kitye'umty, wa, njoxy sexchy jɇñe twe jo ñe tyujɇ mañindotmby chistju, ndyetso ñe t'enda tojɇ, kitañu jechi mañindotmby ñutyi lyibijeñje, t'uts'ity jo ñe mba ndyetso mblaa t'añje machiñuja. Wa tjúly ndis'si wiñe Comité ñe xexch wa ñe lolwe wire xikjø wiñe Presidencia, la Secretaria, la persona titular del Órgano Interno de Control del DIFEM milyɇ pulojñe ñjujechi wireñje mejpi.
La persona a cargo de la Secretaría del Comité levantará un acta de las sesiones, registrando cada uno de los acuerdos tomados y, previa aprobación, deberá ser firmada por las personas integrantes del Comité.	Ñe bet'aa wire machi xipje wire Secretaría del Comité lu'umty ndyetso nxilyo kjuiñe kunlo Kiyaja ndyimø ñe kinamø dixik ñe Comité
9.3.2 Atribuciones Son atribuciones del Comité: a) Aprobar la lista de espera y el Padrón de personas beneficiarias del Programa, así como determinar los criterios de admisión de casos especiales y, de ser procedente, autorizar su incorporación al Programa. Se entenderá por casos especiales, cuando las solicitantes incumplan con alguno de los requisitos del Programa, pero requieran del apoyo para hacer frente a situaciones de pobreza o carencias sociales, siendo atribución exclusiva del Comité autorizar su incorporación;	**9.3.2 Ñe tyemilmichi** Wireñje tyemilmichi wire Comité: a) Ñeljiu tyebi jo Padrón ñebet'a wepcjuñje wire Programa, mbore tyuje wa tyumbaly ndyetso ñe nxilyo wa 'iñikj wire Programa. Te ijñik tuna xipje wa muye ntumii wire ñe nxilyo jia taknwe jo mulaa juiñe ndyetsoñje wepchju mañindotmby kejity Programa wa tajtik' o kjuiñe kunlo ndyimø ñe kinamø dixik ñe Comité chinye nwatii.
Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México	Periódico Oficial. Gaceta del Gobierno Gobierno del Estado Libre y Soberano del Estado de México
Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23	Viernes 4 de febrero de 2022 Sección Segunda Tomo: CCXIII No. 23
b) Autorizar la inclusión de nuevas beneficiarias, en sustitución de las bajas que se presenten durante la ejecución del Programa; c) Autorizar la baja de beneficiarias en el Programa; d) Autorizar la continuidad de beneficiarias en el Programa; e) Establecer mecanismos para dar seguimiento a la operación del Programa, así como para el cumplimiento de sus objetivos; f) Nombrar al representante de la sociedad civil o institución académica que formará parte del Comité; g) Emitir y modificar sus lineamientos internos; h) Sesionar y someter puntos de acuerdo a votación de los integrantes, a fin de que los acuerdos que emita, tengan efectos plenos ante terceros, aún y cuando se trate de modificaciones o elementos que no se encuentren establecidos en las presentes Reglas de Operación; i) Aprobar las modificaciones necesarias a las Reglas de Operación para garantizar la correcta operación del Programa Social en favor de las personas beneficiarias; y	b) Dye'umty lijtyɇ kwe ñe xiwañje tyenda nluju tyupoly mulaa tajti afpy tajti ñɇnda mbajti Programa c) Yumi jo t'o pøø wire nxilyo Programa **d)** Wa tye'ajtli ñe michindyujee psipti wire Programa ; e) Wa mblaa ndyetso nxilyo wire Programa lu'umty ndyetso nxilyo kjuiñe kunlo Reglas de Operación ndyimø ñe kinamø; f) Ljiu wajlu wa rɇ ñebet'aa civil dye 'umty wa lxiku mitɇr'e Comit'e; g) Nyepjoli talt'a wa yutyexipy ndaty; h)Tak'ajty bet'a ndaty kiloo, topøpchik ntumii, ñe kjue 'umty ndyetsokjo mañindotmby ñebetja, kilpt'aa mañindotmby Reglas de Operación; i) Wiñe jo mujuiñe wire Reglas de Operación chinye jo lime mula jia joki mbaly ñekwe wa Programa Social ñe bet'aa wepchju; jo j) Ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.

j) Las demás que determine la instancia normativa.	
10. Mecánica operativa **10.1 Operación del Programa** a) El DIFEM emitirá la Convocatoria del Programa, siempre y cuando no exista lista de espera o ésta no cumpla la meta del ejercicio fiscal correspondiente; b) En caso de emitirse Convocatoria las solicitantes podrán realizar su registro en la página oficial del DIFEM o acudir personalmente a los módulos que determine la instancia ejecutora, previa autorización de la instancia normativa, en los plazos que se establezcan en la Convocatoria correspondiente, en ambos casos deberán enviar y/o presentar la documentación respectiva, con la que se integrará su expediente. Para el caso de instalación de módulos, se levantará un acta de apertura y de cierre de los mismos;	**10. Pujoñje tyuxefe** 10.1.Leñje wire Nxilyo a) Wire DIFEM 'umty Convocatoria del Programa, mulajñi wa mujñiti wa tutyemø ñet'enda wa wirejñe fiscal wa mat'umtik b) Wire 'umty ñe Conbocatoria wepchj mblaa yajty ltja mbøreñe pytyulo DIFEM puyɇ wa kuitsiñe nxilyo; jo pytyulo tolwe ñumjóxy Convbocatoria wa chopsy ñe pityulo wire tyutja jo mula dyutentyɇ pimda wire tatpøndy wa ñebet'a t'endy, ne mujñity wa tutyemø pityulo tolwe. Ñe Móduloyutyexipy ndaty tak'ajty bet'a ndaty kiloo.
c) La instancia ejecutora presentará a la instancia normativa una propuesta de solicitantes, de acuerdo con los criterios de selección y priorización, para que, en su caso, determine su registro al Programa; d) La instancia normativa autorizará las solicitudes que procedan, de acuerdo con los criterios establecidos en las presentes Reglas de Operación;	c) Pytyulo tolwe ñumjóxy mat'umtik tutyemø pityulo tolwe ñe nxilyo jo y ñe kapitatu xuly wa tyembaly ñe xilyo wa ndimø ñe wepchju jo pøndy wa tye'ajtli ñe Programa; d) Tutyemø pityulo tolwe Nxilyo yekyetja wire wepchju kwe tyutáñje michindyujee psipti wire mbømanindo Reglas de Operación;
e) La instancia ejecutora convocará a las solicitantes que fueron aceptadas en el Programa, a través de los medios que determine la instancia normativa. Las solicitantes que no hayan sido beneficiadas y cumplan con los requisitos establecidos en las presentes Reglas de Operación, formarán parte de la lista de espera; f) El mecanismo y calendario para la recepción del medio de entrega y las capacitaciones, será determinado por la instancia normativa, lo que se hará del conocimiento de las beneficiarias, a través de la instancia ejecutora; g) La instancia ejecutora proporcionará el medio de entrega en los lugares y fechas que se establezcan para tal efecto;	e) Pytyulo tolwe ñumjóxy mat'umtik ljiujñe wephju wa mbore tyuje wa Programa, tutyemø pityulo tolwe. Ñe wepchju Kilyundaty ñe tajtik' Reglas de Operación **neljiu tyebi;** f) Mblaa ndyetso nxilyo tyuje 'iñikj wire tye tuna xipje wa muye ntumii wire ñe jia, taknwe kach jo mulaa juiñe ndyetsoñje wepchju mañindotmby kejity fiscal wa tajtik'.mbla tyumbaly ndyetso ñe nxilyo wa 'iñikj pytyulo tolwe ñumjóxy; g) Pytyulo tolwe ñumjóxy e ijñik mbaly ntumii wire pyituloo jo chinzañje tajtik' o kjuiñe kinamø dixik nwatii;
h) Las beneficiarias deberán asistir a la capacitación para el desarrollo humano y actividades para propiciar el emprendedurismo, aprobadas por la instancia normativa, y realizar a las actividades de desarrollo comunitario; i) Cuando la beneficiaria no acuda a la convocatoria sin causa justificada, la instancia ejecutora cancelará el apoyo, dando de alta a otra solicitante que se encuentre en lista de espera o haya realizado su registro y cumpla con los requisitos establecidos para su incorporación en el Programa, previa revisión de la instancia ejecutora y autorizado por la instancia normativa;	h)Ñe wepchju pøpchi 'Umty ndyetsokjo mañindotmby ñebetja 'umty ndyetsokjo mañindotmby ñebetja, kilpt'aa mañindotmby chixtju; i) Ñe wepchju pøpchi tye kjuiñe nlo pytyulo tolwe ñumjóxy tyetbaly ndyutentyɇ ntummi ñeljiu tyeby tyujɇ we beii ñebet'a, wa tyumbaly ndyetso ñe nxilyo wa 'iñikj wire Programa xipje wa muye ntumii wire ñe jia, taknwe kach jo mulaa juiñe ndyetsoñje wepchju mañindotmby kejity fiscal wa tajtik' ytyulo tolwe ñumjóxy mat'umtik tutyemø pityulo tolwe.
j) La instancia normativa aprobará la baja de beneficiarias que se encuentren en alguno de los supuestos descritos en el numeral 8.1.9.2 de las Reglas de Operación; k) En caso de baja del Programa previsto en el numeral 8.1.9.2 de las presentes Reglas de Operación, la instancia ejecutora realizará las sustituciones que se presenten durante la ejecución del Programa, previa aprobación de la instancia normativa, dando de alta a otra solicitante que se encuentre en lista de espera o haya realizado su registro y cumpla con los requisitos establecidos para su incorporación en el Programa, previa revisión de la instancia ejecutora y autorizado por la instancia normativa; la beneficiaria sustituta recibirá el número de apoyos del Programa pendientes por entregar y de acuerdo a la suficiencia presupuestal;	j) Tutyemø pityulo tolwe yumi jo t'o pøø wire nxilyo ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø machi øndi xitsi tolje ñe 8.1.9.2 de las Reglas de Operación; k) Yumi jo t'o pøø wire Programa wire nxilyo ñe øndi xitsi tolje ñe 8.1.9.2 de las Reglas de Operación, wireñje Programa, mujñity wa mujñiti wa tutyemø machi pytyulo tolwe ñumjóxy mat'umtik tutyemø pityulo tolwe ñe nxilyo jo y ñe kapitatu xuly wa Programa, pytyulo tolwe ñumjóxy pityulo tolwe mat'umtik ljiujñe wephju; ñe wepchju pøpchi toxexch Programa tyumbalyt'endy ntumii, mula ntumii ndyietso ñebet'a wa muye, tamume ntumii wire lmach'.
l) Para el caso de las beneficiarias que deseen continuar en el Programa, la instancia normativa determinará la forma	l) Wa yutyexipy ndaty tak'ajti bet'a ndaty kiloo wiñe nxilyo wire mbømañindotmby Programa, Tutyemø pityulo tolwe nyu ijñik'

y plazos en los que recibirá las solicitudes respectivas, debiendo cumplir con los requisitos establecidos en el numeral 8.1.1. inciso g) o h) e i); m) La instancia ejecutora integrará el Padrón de personas beneficiarias; y n) Las demás que determine la instancia normativa.	wiñe nxilyo wa mat'umtik ñe wepchj, mblaa yajty ltja mbøreñe pytyulo puyɇ wa kuitsiñe nxilyo tambaty 8.1.1 ntyuly g) o h) e i); m) Pytyulo tolwe ñumjóxy tlembu̶ Padrón ñebet'aa wepchju; jo n) Ñe mulaa wa mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.
El otorgamiento del medio de entrega se suspenderá cuando se presenten actos con fines político-electorales o surja un incidente que ponga en riesgo a las beneficiarias o la operación del Programa.	Mbaly nxilyo muloo wa mbaly tyetapmach lijtyejñe t'uts'ity jo ñe mba ndyetso mblaa t'añje machi ñe wepchju Programa.
10.2 Sustitución de beneficiarias En caso de causar baja por los supuestos establecidos en el apartado 8.1.9.2, la instancia ejecutora enviará a la instancia normativa, para su aprobación, la propuesta de bajas a efecto de que autorice las sustituciones de las beneficiarias a partir de la lista de espera o de aquellas que hayan realizado su registro y cumplan con los requisitos establecidos para su incorporación en el Programa, previa revisión de la instancia ejecutora y autorizado por la instancia normativa. La instancia ejecutora informará a la instancia normativa de las sustituciones realizadas y convocará a las nuevas beneficiarias para otorgarles el medio de entrega. La transferencia será a partir de su incorporación al Programa, de acuerdo con la disponibilidad presupuestal autorizada.	**10.2 Mejpy wireñje wepchju pøpchi** Yumi jo t'o pøø wire jo t'o pøø wire nxilyo ñe mujñity wa ntyuly tutyemø 8.1.9.2, pytyulo tolwe ñumjóxy mat'umtik ljiujñe wephju wa tyuje wa tutyemø ñe wepchju mbøre Kilyundaty ñe tajtik' **neljiu tyebi,** 'iñikj wire tye tuna xipje wa muye ntumii wire ñe jia, taknwe ndyetsoñje Programa wepchju mañindotmby kejity. Pytyulo tolwe ñumjóxy mat'umtik tutyemø pityulo tolwe wa ndimø ñe wepchju jo pøndy wa tye'ajtli ñe Programa; ljiujñe wephju muloo wa mbaly. Wa 'iñikj pytyulo tolwe ñumjóxy ntumii wire pyituloo kinamø dixik nwatii;
11. Transversalidad El DIFEM podrá celebrar los convenios y acuerdos necesarios, con la finalidad de fortalecer la operación y el cumplimiento de los objetivos del Programa. Las instancias participantes preverán los mecanismos de coordinación necesarios para garantizar que sus acciones no se contrapongan, afecten o dupliquen con otros Programas de Desarrollo Social o acciones de gobierno.	**11. Wa lebatsy pøndy** Wire DIFEM kilujeñje wamindye 'ajpɇ ndyetbotso yekyetja ñe wechpchju mañindotmby. Mbla mula pytyulo tolwe ñumjóxy ñe xilyo jo tolwe ndyetso mbaly ajty ñe wa yutyexipy ndaty tak'ajty bet'a ndaty jo pjuu tyuloo, tolwemulaa wireñje Programa de Desarrollo Social ñe nxilyo wire gobierno.
12. Mecanismos de participación social En la operación y seguimiento del Programa se considera la participación de la sociedad civil a través del Comité.	**12. Ñe kilujø kapitatu mañindotmby ndyetso bet'aa** Leñje wire jo xilyo kjueje muk'uch Programa mañindotmby ndyetso bet'aa mbøre Comité.
13. Difusión **13.1 Medios de difusión** La difusión del Programa se realizará en términos de lo que establece la Ley, así como en los medios que determine la instancia normativa.	**13. Pxiky** **13.1 Ñe kjopøndy pxiky** Pxiky wire Programa ñe xexch wa ñe lolwe wire pu'atsi Ley, minwite rɇ ñe mujñity wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.
Las presentes Reglas de Operación serán publicadas en el Periódico Oficial "Gaceta del Gobierno" y en la página web del DIFEM, conforme a lo establecido en el artículo 18 de la Ley de Desarrollo Social vigente, por lo que toda la documentación que se utilice para la promoción y publicidad del presente Programa, deberá contener la siguiente leyenda:	Ñe chinye Reglas de Operación milyɇ puloñje ñe minwite rɇ pxiki Periódico Oficial "Gaceta del Gobierno" jo wiñe página web wire DIFEM, nditzoñje 18 wiñe Ley de Desarrollo Social ndyetso ndaty tak'ajty bet'a ndaty kiloo oficial wire Secretaría del Trabajo del Estado de México: en la página web del DIFEM, conforme a lo establecido en el artículo 18 de la Ley de Desarrollo Social vigente, Ñe kjopøndy pxiky Programa ndytyeby ijñik kwe:
"ESTE PROGRAMA ES PÚBLICO, AJENO A CUALQUIER PARTIDO POLÍTICO. QUEDA PROHIBIDO SU USO PARA FINES DISTINTOS AL DESARROLLO SOCIAL. QUIEN HAGA USO INDEBIDO DE LOS RECURSOS DE ESTE PROGRAMA, DEBERÁ SER DENUNCIADO Y SANCIONADO ANTE LAS AUTORIDADES CONFORME A LO QUE DISPONE LA LEY DE LA MATERIA".	**"WIRE PROGRAMA NDYETSOÑJE BET'AA, TYETAPMACH LIJTYEJÑE. TYELUTNÁ WA LUJEE XEJLY MULA ÑE TYENDA DESARROLLO SOCIAL. WIÑE XEJLY ÑE TYENDA TYETA PIMA WIRE NXILYO LMJINDA JO TITI WIRE ÑE WEJMU WA MØ NXILYO MBOLE MATI TWE°**
Las presentes Reglas de Operación serán traducidas a las lenguas originarias de los pueblos indígenas más representativos de la entidad.	Ndyu mba wiñeñje Reglas de Operación kwe mulaa ñe pikjokoje wire ndyetso mbindujaty wa ñebet'a mimilojñje.
13.2 Convocatoria	**13.2 Convocatoria**

La convocatoria de continuidad se realizará para las beneficiarias activas 2021, la convocatoria para registro de solicitantes de nuevo ingreso al Programa se realizará siempre y cuando no exista lista de espera o ésta no cubra la meta del ejercicio fiscal correspondiente. Así como cualquier otro tipo de convocatorias serán emitidas por el DIFEM, en los medios y plazos que determine la instancia normativa.	Wire convocatoria tsiti ñe wepchju 2021, wa yutyexipy nxilyo ndaty tak'ajty bet'a ndaty kiloo wire ndaty tak'ajty bet'a mulajñi yetmuye ñeljiu ñebet'a tyebik mulajñi yetmuye ñeljiu tyetlujee mulaa nbuelta ajty kiyaja, mbøre muloo mblaa mbaly DIFEM, mujñiti ñe jia wa mujñiti wa tutyemø pityulo tolwe.
14. Transparencia El DIFEM, tendrá disponible la información del Programa de conformidad con lo que establece la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de México y Municipios, debiendo observar las disposiciones relativas a la protección de datos personales.	**14. Mulikñely** El DIFEM, mø tyenda to xipi wire Secretaría pa kilumtiñje mbø dye'umty ñe nxilyo jo mut'e, mula wire Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de México y Municipios, katyeyokakho tapmach mbindujaty pa kilumtiñje mbø dye'umty ndye a ja betyejityñje dye ke betyejity betja.
15. Seguimiento La instancia ejecutora realizará las acciones de seguimiento respecto de la distribución y comprobación de los apoyos del programa, generando los informes correspondientes a la instancia normativa.	**15. Seguimiento** Pytyulo tolwe ñumjóxy ñe Kilu jɇ ñe tenda ltsoky kiloxipje pøndi miye tyetpøli mulá ñe pytyulo gobiernu weye mebet'aa tyemilmichi wamindyemelt'a teyɇndi ñebeyekakjo,
16. Evaluación **16.1 Evaluación externa** Se podrá realizar una evaluación externa (especial, de diseño, de procesos, de desempeño, de consistencia y resultados o de impacto), coordinada por el CIEPS, que permita mejorar el Programa.	**16. Kityujɇpikje** **16.1 Kityujɇpikje tyeptye** Mø ñe tojɇñje wa tndyetso mutye (mbodyetzo, wamindye 'ajpɇ muliloo tyukjutse) tyukjutse wire CIEPS, lijee pima Programa.
16.2 Informe de resultados El DIFEM presentará un informe anual al CIEPS durante el mes siguiente al cierre del ejercicio fiscal correspondiente, en términos de los indicadores del Programa.	**16.2 Nxilyo wa ñe resultado** Wire DIFEM 'umty nxilyo kenye wiñe CIEPS t'enda mpjiu ñe mes mulaa t'enda juiñe ndyetsoñje wepchju mañindotmby kejity fiscal wa tajtik' wire Programa.
17. Auditoría, control y vigilancia La auditoría, control y vigilancia del Programa estarán a cargo del Órgano Superior de Fiscalización del Estado de México, de la Secretaría de la Contraloría del Gobierno del Estado de México y del Órgano Interno de Control del DIFEM, debiéndose establecer los mecanismos necesarios para la verificación de la entrega de los apoyos a las beneficiarias.	**17. Pytyulo, tjetuk'a jo ljee** Mulá ñe pytyulo xipje jo wa mujñiti wire Programa wa tutyemø wire Órgano Superior de Fiscalización del Estado de México, wire Secretaría de la Contraloría del Gobierno del Estado de México jo wire Órgano Interno de Control del DIFEM, ñet'enda wa wirejñe wa mat'umtik ñe wepchj, yajty ltja puyɇ ñe wepchju pytyulo maly ntumii.
18. Quejas y denuncias Las inconformidades, quejas o denuncias respecto de la operación y entrega de los apoyos del Programa podrán ser presentadas por las beneficiarias o por la población en general, a través de las siguientes vías:	**18. Munsoo jo lmjindañje** Ñe mbømu kwe, munsoo ndyetso kunlo ndyimø, ñe kinamø dixik Programa. ndyietso muwe eptina jo jɇpjeñje ñebet'a wireñje ltyemty ijñik tlembu :
a) De manera escrita: En las oficinas centrales del DIFEM, ubicadas en Paseo Colón esquina Paseo Tollocan S/N, Colonia Isidro Fabela, Toluca, Estado de México. **b)** Vía telefónica: En el DIFEM al 800 0 03 43 36, en el SAMTEL al 800 7 20 02 02 y 800 7 11 58 78, de lunes a viernes de 9:00 a 18:00 horas, en el Centro de Atención Telefónica del Gobierno del Estado de México (CATGEM) al 800 696 96 96 para el interior de la República y 070 para Toluca y zona conurbada, las 24 horas del día, los 365 días del año.	a) Ɇtloltwe: wireñje oficina pujñiliñje DIFEM wire Paseo Colón esquina Paseo Tollocan S/N, Colonia Isidro Fabela, Toluca, Estado de México. b) Tlembu tenda ljiu: En el DIFEM al 800 0 03 43 36, wire SAMTEL al 800 7 20 02 02 jo 800 7 11 58 78, wire ñe lunes xa viernes 9:00 xa 18:00 ñe chinye, wiñe Centro de Atención Telefónica del Gobierno del Estado de México (CATGEM) al 800 696 96 96 mañin siptiku República jo 070 waToluca jo zona conurbada, ñe 24 ñe chinye ñe jia, ñe 365 jiañje kjenyɇ.
c) Vía Internet: En el correo electrónico: oic.difem@secogem.gob.mx y en la página: www.secogem.gob.mx/SAM. **d)** Personalmente: En el Órgano Interno de Control del DIFEM, ubicado en Felipe Ángeles sin número, Col. Villa Hogar, C.P. 50170, Toluca, México, en las Delegaciones Regionales de la Contraloría Social y Atención Ciudadana y en la Secretaría de la Contraloría del Gobierno del Estado de México, quienes darán vista por que corresponda al Órgano Interno de Control del DIFEM.	**c)** Tlembu internet: wire correo electrón ico: oic.difem@secogem.gob.mx jo wiñe página: www.secogem.gob.mx/SAM. d) Ñilaa: Wiñe Órgano Interno de Control del DIFEM, pytyulo Felipe Ángeles sin número, Col. Villa Hogar, C.P. 50170, Toluca, México, wireñje Delegaciones Regionales wire Contraloría Social y Atención Ciudadana jo wire Secretaría de la Contraloría del Gobierno del Estado de México, lijtyeñje ijñik wa mutsatñely wa Órgano Interno de Control del DIFEM.

e) Vía aplicación móvil para teléfono inteligente: A través de la aplicación "Denuncia Edoméx", a cargo de la Secretaría de la Contraloría del Gobierno del Estado de México.	e) Tlembu tenda ljiu 'umty: mulaa wire tenda tlembu "Denuncia Edoméx", wire Secretaría de la Contraloría del Gobierno del Estado de México.
TRANSITORIOS	
PRIMERO. Publíquese el presente Acuerdo en el Periódico Oficial "Gaceta del Gobierno".	**MBLAA**. Kilu'umty wire Acuerdo en el Periódico Oficial "Gaceta del Gobierno".
SEGUNDO. El presente Acuerdo entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Periódico Oficial "Gaceta del Gobierno" y estará vigente hasta en tanto no se emitan modificaciones a las mismas o concluya el Programa.	**NOMW**E. Wiñe Acuerdo kiluju ñe jia ñujechi mimutsihti 'umty ndyetso ñebet'a Periödico Oficial "Gaceta del Gobiemo" jo mujuiñe ñe jia chinye jo lime mula jia joki mbaly ñekwe wa lume xa toxexch wiñe Programa.
TERCERO. Los instrumentos jurídicos celebrados, así como las relaciones jurídicas derivadas de la operación del Programa, continuarán su vigencia, hasta la terminación de los mismos y en concordancia con las presentes Reglas de Operación.	**MPJIU:** Ñe t'enda mujñiti mblaa wire ñe t'enda luju ñe twe nxilyo jo ñe tyuj wire Programa, tapxoki bøya wa kilyundaty chinye Reglas de Operación.
CUARTO. Las dudas y lo no previsto que se susciten con motivo de la aplicación del presente Acuerdo, serán resueltas por la instancia normativa del Programa.	**MGUMNOO**: Bøeya ndixik toj pytyulo wire taltja miter, wa Acuerdo, tak'ajty bet'a ndaty jo pjuu tyuloo Programa.
QUINTO. La entrega de los apoyos del Programa se realizará conforme a la disponibilidad presupuestal autorizada.	**NKUIT'A:** Wiñe mbotoxexch tyumbalyt'endy Programa, mbaly mula lmach' kitañjujechi.
SEXTO. La entrega de los apoyos del Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, correspondiente al ejercicio fiscal 2021, podrá continuar hasta su conclusión, en términos de sus Reglas de Operación y la normatividad aplicable en materia financiera y presupuestal.	**MBLANDOJO:** Wiñe mbotoxexch tyumbalyt'endy Programa de Desarrollo Social Salario Rosa por la Vulnerabilidad, wire tamume ntumii wire fiscal lmach' 2021, , ñe xexch wa ñe lolwe wire Reglas de Operación jo pu'atsi mily puloñje.
Dado en la ciudad de Toluca de Lerdo, capital del Estado de México, a los 4 días del mes de febrero de 2022.- **LICENCIADO MIGUEL ÁNGEL TORRES CABELLO, DIRECTOR GENERAL DEL SISTEMA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DEL ESTADO DE MÉXICO. -RÚBRICA.**	Kilyumbaly pityulo Toluca de Lerdo, capital del Estado de México, ñe 04 ñe jia mblabombøe febrero 2022.- **LICENCIADO MIGUEL ÁNGEL TORRES CABELLO, DIRECTOR GENERAL DEL SISTEMA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DEL ESTADO DE MÉXICO. -RÚBRICA.**
"Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos al Desarrollo Social. Quien haga uso indebido de los recursos de este programa deberá ser denunciado y sancionado ante las autoridades conforme a lo que dispone la Ley de la materia".	**"Wire Programa ndyetsoñje bet'aa, tyetapmach lijtyejñe. Tyelutná wa lujee xejly mula ñe tyenda Desarrollo Social. Wiñe xejly ñe tyenda tyeta pima wire nxilyo lmjinda jo titi wire ñe wejmu wa mø nxilyo mbole mati twe".**